

UNIVERSITY OF MUMBAI

No. UG/ 169 of 2016-17

CIRCULAR:-

A reference is invited to the Syllabi relating to the B.A./M.A. degree programme vide this office Circular No. UG/05 of 2012-13, dated 21st April, 2012 and the Head, University Department of German/Russian and the Principals of affiliated Colleges in Arts are hereby informed that the recommendation made by Ad-hoc Board of Studies in Russian at its meeting held on 4th July, 2016 has been accepted by the Academic Council at its meeting held on 14th July, 2016 vide item No. 4.49 and that in accordance therewith, the revised syllabus as per the Choice Based Grading System for the Third Year of the Five Year Integrated Programme of (BA+MA) in Russian (Sem. V & VI), which is available on the University's web site (www.mu.ac.in) and that the same has been brought into force with effect from the academic year 2016-17.

MUMBAI - 400 032

19 November, 2016

To,

The Head, University Department of German/Russian and the Principals of affiliated Colleges in Arts.

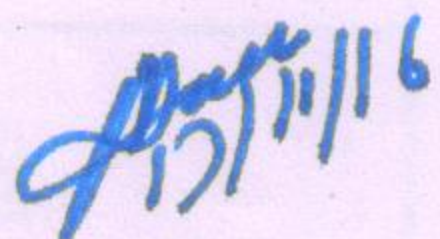
A.C/4.49/14/07/2016

No. UG/ 169 -A of 2016-17

MUMBAI-400 032 19 November, 2016

Copy forwarded with compliments for information to:-

- 1) The Co-Ordinator, Faculty of Arts,
- 2) The Chairperson, Ad hoc Board of Studies in Russian,
- 3) The Professor-cum-Director, Institute of Distance and Open Learning (IDOL),
- 4) The Director, Board of College and University Development,
- 5) The Controller of Examinations,
- 6) The Co-Ordinator, University Computerization Centre.


(Dr.M.A.Khan)
REGISTRAR

PTO...

AC 14-07-2016
Item No. 4.49

UNIVERSITY OF MUMBAI



Syllabus for Approval

Sr. No.	Heading	Particulars
1	Title of the Course	Third Year of the Five-Year Integrated (B.A+M.A) Programme in Russian
2	Eligibility for Admission	S.Y.B.A in Russian
3	Passing Marks	As per University rules
4	Ordinances/ Regulations (if any)	As per University rules
5	No. of Years / Semesters	1 Year/ 2 Semesters
6	Level	P.G. / U. G./ Diploma /Certificate
7	Pattern	Yearly / Semester
8	Status	New / Revised
9	To be implemented from Academic Year	From Academic Year <u>2018-2019</u>

Date: 04.07.2016

Signature:

Name of BOS Chairperson / ~~Dean~~: Laxmi S. Mikaelyan

AC-

Item No:



Proposal for Semester wise distribution of Courses, Marks and Credits for the Third Year of the **Five-Year Integrated Programme (B.A. & M.A.) in Russian** and detailed syllabus of the courses with prescribed books **with effect from AY2018-2019**

Semester V :

Course Code No.	Course Title	Marks (Internal 25% + Semester –end 75%)	Credits	Lectures per week
UARUS 501	<i>Translation from Russian to English</i>	100	4	4
UARUS 502	<i>Structure of Russian-5</i>	100	4	4
UARUS 503	<i>Structure of Russian-6</i>	100	4	4
UARUS 504	<i>Analysis of Russian Short stories-1</i>	100	4	4
UARUS 505	<i>Introduction to Phonetics</i>	100	4	4
UARUS 506 optional	Text and course content will be as prescribed by the concerned University Department offering the optional language chosen by the student at the Diploma level in the university of Mumbai	100	3	3
Total		600	23	23

Detailed syllabus of the courses with prescribed books

Course code and course title	Topics / Lessons/ Chapters / Page numbers	Prescribed book
UARUS 501 Translation from Russian to English	1.Semya Andreya: p.6; 2.Prazdniki v Rossii: pp.33-34; 3. Khristof Kolumb: p.60-61; From the prescribed book	Pugachev I.A., Tugushev A.A. Chitaem i govorim po-russki Moscow, Izd-vo RUDN, 2006
UARUS 502 Structure of Russian-5	pp.252 -259 of Pulkina I., Zakhava-Nekrasova E.: Russian pp 256 - 270 of Khavronina, S.A., Russian in Exercises	Pulkina I., Zakhava-Nekrasova E.: Russian, Moscow. Khavronina, S.A., Russian in Exercises, Moscow, “Russky Yazyk.Kursy”, 2004
UARUS 503 Structure of Russian-6	pp. 317-331 Khavronina, S.A., Russian in Exercises	Khavronina, S.A., Russian in Exercises, Moscow, “Russky Yazyk.Kursy”, 2004
UARUS 504 Analysis of Russian Short stories-1	1.Toska by Anton Chekhov: pp.99-101, 2.Vanka by Anton Chekhov: pp 259-263 3. Smert’ chinovnika by Anton Chekhov: pp 259-263 from the prescribed book	Bachkalo I. B. and others (editors) “Chekhov A.P. Rasskazy i povest pyesy” Izd-vo Ripol klassik, M. 2002
UARUS 505 Introduction to Phonetics	Sections from the prescribed book: 50-52, 54-57, 59-60, 63-65	Sovremennyi Russki Yazyk / Ed. by N.S. Valgina. – 6th Edition. Moscow: “Logos”, 2002. 528 pp.
UARUS 506 Comprehension of audio news in Russian	Three headlines covered by different news channels on the Internet	Source : Internet
UARUS 507 optional	Text and course content will be as prescribed by the concerned University Department offering the optional language chosen by the student at the Diploma level in the university of Mumbai	

Semester VI :

Course Code No.	Course Title	Marks (Internal 25% + Semester –end 75%)	Credits	Lectures per week
UARUS 601	<i>Composition</i>	100	4	4
UARUS 602	<i>Structure of Russian-7</i>	100	4	4
UARUS 603	<i>Structure of Russian-8</i>	100	4	4
UARUS 604	<i>Analysis of Russian Short stories-2</i>	100	4	4
UARUS 605	<i>Interpretation</i>	100	4	4
UARUS 606 optional	Text and course content will be as prescribed by the concerned University Department offering the optional language chosen by the student at the Diploma level in the university of Mumbai	100	3	3
Total		600	23	23

Detailed syllabus of the courses with prescribed books

Course code and course title	Topics / Lessons/ Chapters / Page numbers	Prescribed book
UARUS 601 Composition	Essays (100-150 words) on following topics: 1.Moskva 2. Pochemu ya izuchayu russkii yazik. 3. 4.Indiiskiye prazdniki	General reading Classroom practice under teachers guidance
UARUS 602 Structure of Russian-7	pp. 332-339 of Khavronina, S.A., Russian in Exercises	Khavronina, S.A., Russian in Exercises, Moscow, "Russky Yazyk.Kursy", 2004
UARUS 603 Structure of Russian-8	pp. 292-308 of Khavronina, S.A., Russian in Exercises	Khavronina, S.A., Russian in Exercises, Moscow, "Russky Yazyk.Kursy", 2004
UARUS 604	1. Banya by Mikhail Zoschenko : pp. 47-50 from "Mikhail Zoschenko. Rasskazy", Sverdlovsk, 1988 2. Zolotyie slova by Mikhail Zoschenko pp.12-19 from Belaya L., M., 1988	"Mikhail Zoschenko. Rasskazy" Sredneuralskoye knizhnoye Izd-vo., Sverdlovsk, 1988 Belaya L., " Zolotiyye slova. Rasskazy sovetskikh pisatelei.", Russkii yazyk. M., 1988
UARUS 605 Interpretation	1. Zdorovye: pt. 43/p. 33; pt.50/p.41. 2.Transport, Metro: pt. 17/pp.59-60; pt.19/p.61; pt.28 & 29, p.68 of the prescribed book Kak sprosit'? Kak skazat'?	Bondar N.I., Lutin S.A., Kak sprosit'? Kak skazat'? "Russkii Yazyk. Kursy", M. 2006
UARUS 606 optional	Text and course content will be as prescribed by the concerned University Department offering the optional language chosen by the student at the Diploma level in the university of Mumbai	

Abbreviations :

UARUS = Undergraduate Arts Russian

Grading of marks

Examination and Standard of Passing with effect from AY 2018-2019

Regulations regarding the credit system and standard of passing will be as prescribed by the University of Mumbai.